

## সবার জন্য ভ্যাকসিনেশন

# শিশুদের জন্য COVID-19 ভ্যাকসিন

## পিতামাতা ও শুশ্রূষাকারীদের জন্য প্রায়শই জিজ্ঞাসা করা প্রশ্নাবলী

### কেন আমার সন্তানকে COVID-19 ভ্যাকসিন নিতে হবে?

শিশুদের মধ্যে COVID-19 বিপজ্জনক হয়ে উঠতে পারে এবং তাদের খুবই অসুস্থ করে তুলতে পারে। খুব বেশি অসুস্থ হয়ে পড়া শিশুদের হাসপাতালের যত্নের প্রয়োজন হতে পারে বা দীর্ঘমেয়াদী স্বাস্থ্যগত সমস্যা যেমন পেশী ব্যথা বা শ্বাসকষ্ট, এমনকি মৃত্যুও হতে পারে। মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে শিশুদের মধ্যে মৃত্যুর শীর্ষ 10টি কারণের মধ্যে COVID-19 অন্যতম। আপনার শিশুকে COVID-19 থেকে রক্ষা করার সর্বোত্তম উপায় হল তাদেরকে ভ্যাকসিনের আওতায় আনা।

ভ্যাকসিনটি নিরাপদ এবং 5 থেকে 11 বছর বয়সী শিশুদের COVID-19 জনিত অসুস্থতা প্রতিরোধে অত্যন্ত কার্যকর। যেসকল শিশু ভ্যাকসিনের আওতায় আসে তাদের সংক্রমিত হওয়ার এবং COVID-19 ছড়ানোর সম্ভাবনা কম। আপনার সন্তানকে COVID-19-এর বিরুদ্ধে ভ্যাকসিন প্রদান আপনার পরিবার এবং সম্প্রদায়কে রক্ষা করতেও সাহায্য করে।

### COVID-19 ভ্যাকসিন কি ছোট শিশুদের জন্য নিরাপদ?

হ্যাঁ! Pfizer COVID-19 ভ্যাকসিনটি 5 থেকে 11 বছর বয়সী হাজার হাজার শিশুদের মধ্যে পরীক্ষা করা হয়েছে, এবং এটি অত্যন্ত নিরাপদ ও কার্যকর। এইসব শিশুদের মধ্যে কারোরই গুরুতর পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া ছিল না।

যুক্তরাষ্ট্রের খাদ্য ও ঔষধ প্রশাসন নিবিড়ভাবে পরীক্ষণ প্রক্রিয়াটিকে পর্যবেক্ষণ করেছে। রোগ নিয়ন্ত্রণ ও প্রতিরোধ কেন্দ্র এবং অন্যান্য বিশেষজ্ঞরা এখনও সতর্কতার সাথে COVID-19 ভ্যাকসিন গ্রহণকারী শিশুদের কোনও নিরাপত্তা ঝুঁকি আছে কিনা খুঁজে যাচ্ছেন।

### আমার সন্তানকে সম্পূর্ণরূপে ভ্যাকসিনের আওতায় আসতে হলে কত ডোজ COVID-19 ভ্যাকসিনের প্রয়োজন হবে?

Pfizer COVID-19 ভ্যাকসিনটি 5 থেকে 11 বছর বয়সী শিশুদের মধ্যে তিন সপ্তাহের ব্যবধানে দুটি ডোজ প্রদানের মাধ্যমে পরীক্ষা করা হয়েছিল। দ্বিতীয় ডোজ দেওয়ার দুই সপ্তাহ পরেই আপনার সন্তানকে সম্পূর্ণরূপে ভ্যাকসিনের আওতায় এসেছে বলে বিবেচনা করা যায়।

### 5 থেকে 11 বছর বয়সী শিশুদের COVID-19 ভ্যাকসিন কি অন্যদের ভ্যাকসিনের মতোই?

5 থেকে 11 বছর বয়সী শিশুদের জন্য Pfizer COVID-19 ভ্যাকসিন হল 10 মাইক্রোগ্রাম, যা কিশোর এবং প্রাপ্তবয়স্কদের ডোজের এক-তৃতীয়াংশ। গবেষকরা দেখেছেন যে এই তুলনামূলক কম ডোজের কারণে ছোট শিশুদের মধ্যে কম পার্শ্বপ্রতিক্রিয়ার দেখা যাচ্ছিল এবং COVID-19 প্রতিরোধে উচ্চ ডোজের মতই কার্যকর ছিল।

### আমার সন্তানের কি COVID-19 ভ্যাকসিন হতে পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া হবে?

5 থেকে 11 বছর বয়সী শিশুদের মধ্যে Pfizer COVID-19 ভ্যাকসিনের পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া সাধারণত মৃদু হয়। এগুলি কিশোর এবং প্রাপ্তবয়স্কদের মধ্যে দেখা যাওয়া পার্শ্ব প্রতিক্রিয়াগুলির মতোই সচরাচর বা অস্বস্তিকর নয়। শিশুরা ভ্যাকসিন দেওয়ার সময় কিছুটা ব্যথা অনুভব করতে পারে, ঠিক অন্য যে কোনও ভ্যাকসিনের মতোই। পরবর্তীতে, তাদের বাহতে ব্যথা হতে পারে এবং ক্লান্তি বা ব্যথা অনুভব হতে পারে, মাথাব্যথা কিংবা জ্বরও আসতে পারে। এর সবই তাদের শরীর যে COVID-19-এর বিরুদ্ধে সুরক্ষা তৈরি করছে তার লক্ষণ। পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া সাধারণত এক বা দুই দিন পরে চলে যায়।

## COVID-19 ভ্যাকসিন নেওয়ার পর আমার সন্তান কি কোনো স্বাস্থ্যগত সমস্যার ঝুঁকিতে পড়বে, যেমন হার্টের সমস্যা?

Pfizer COVID-19 ভ্যাকসিন দীর্ঘমেয়াদী স্বাস্থ্যগত সমস্যার সৃষ্টি করে এমন কোনো প্রমাণ নেই। 5 থেকে 11 বছর বয়সী COVID-19 ভ্যাকসিন পাওয়া শিশুদের খুব অল্প পরিমাণ হার্টের প্রদাহের ঝুঁকি থাকতে পারে, তবে 5 থেকে 11 বছর বয়সী শিশুদের ক্লিনিকাল ট্রায়ালে হার্টের প্রদাহের কোনো ঘটনা ঘটেনি। 12 থেকে 17 বছর বয়সী কিশোর-কিশোরীদের মধ্যে যে কয়েকটি ঘটনা দেখা গিয়েছিলো, তার বেশিরভাগই ছিল মৃদু এবং ব্যবস্থাপত্রের ওষুধ ও বিশ্রামের মাধ্যমেই সেরে উঠে। কার্যত, আপনার শিশু COVID-19 সূক্ষ্মভ্যাকসিনেরী ভাইরাসে আক্রান্ত হলে দীর্ঘমেয়াদী হৃদরোগের ঝুঁকি এর চেয়েও বেশি।

## COVID-19 ভ্যাকসিন কি আমার সন্তানের প্রজনন ক্ষমতায় কোনও প্রভাব ফেলবে?

Pfizer COVID-19 ভ্যাকসিন প্রজনন সমস্যা সৃষ্টি করতে পারে এমন কোনো প্রমাণ নেই। রোগ নিয়ন্ত্রণ ও প্রতিরোধ কেন্দ্র এবং অন্যান্য স্বাস্থ্য বিশেষজ্ঞরা সুপারিশ করেন যে যারা সন্তান লাভ করতে চান তারা যেন ভ্যাকসিন নিয়ে নেন।

## আমার সন্তানের ইতিমধ্যেই COVID-19 ছিল এবং এখন সে ভালো আছে। আমার কি এরপরও তাদের ভ্যাকসিন দিতে হবে?

Pfizer COVID-19 ভ্যাকসিন সমস্ত যোগ্য শিশুদের জন্যই সুপারিশ করা হয়ে থাকে, তাদের COVID-19 থাকুক বা না থাকুক। গবেষণা হতে দেখা যায় যে সম্পূর্ণ ভ্যাকসিন নেওয়া ব্যক্তির COVID-19 থেকে সুস্থ হয়ে ওঠা ব্যক্তিদের তুলনায় বেশি সুরক্ষিত। আমরা এও জানি না যে COVID-19 থেকে সেরে উঠার পরে এটির বিরুদ্ধে সুরক্ষা কত সময় পর্যন্ত স্থায়ী হয়। আপনার সন্তানকে আবারও COVID-19 আক্রান্ত হওয়ার হাত থেকে রক্ষা করার সবচেয়ে ভালো উপায় হল ভ্যাকসিন প্রদান।

## আমার সন্তান শীঘ্রই 12 বছরে উপনীত হবে। আমি কি তাদের উচ্চ ডোজের ভ্যাকসিন প্রদানের জন্য অপেক্ষা করব?

আমরা আপনার সন্তানকে যত তাড়াতাড়ি সম্ভব ভ্যাকসিন দেওয়ার পরামর্শ দিচ্ছি।

## প্রথম ডোজ নেওয়ার সময় যদি আমার সন্তানের বয়স 11 বছর হয় এবং দ্বিতীয় ডোজ নেওয়ার আগেই 12 বছরে উপনীত হয়, তাহলে তারা কি উচ্চ মাত্রার ডোজটিই পাবে?

হ্যাঁ। ভ্যাকসিনের ডোজ আপনার সন্তানের ভ্যাকসিন নেওয়ার সময় তার বয়সের উপর ভিত্তি করে দেওয়া হবে। তবে কম ডোজ বেছে নেওয়ারও সুযোগ রয়েছে।

## আমার সন্তান কি ফ্লু শটের মতো অন্যান্য ভ্যাকসিনের সাথে একই সময়ে COVID-19 ভ্যাকসিনও নিতে পারবে?

হ্যাঁ। রোগ নিয়ন্ত্রণ ও প্রতিরোধ কেন্দ্র একই সময়ে COVID-19 ভ্যাকসিন এবং ফ্লু শট সহ—অন্যান্য ভ্যাকসিন—নেওয়ার পরামর্শ দেয়। এক ভ্যাকসিন থেকে আরেক ভ্যাকসিনের মধ্যকার কোনও বিলম্বের প্রয়োজন নেই।

## সম্পূর্ণ ভ্যাকসিন নেওয়ার পরেও কি আমার সন্তান COVID-19-এ আক্রান্ত হতে পারে?

সম্পূর্ণরূপে ভ্যাকসিন নেওয়ার পরেও যদি আপনার শিশু COVID-19 সূক্ষ্মভ্যাকসিনেরী ভাইরাসের সংস্পর্শে চলে আসে, তবে তার সংক্রামিত হওয়ার ঝুঁকি সম্ভাবনা রয়েছে। তবে, ভ্যাকসিনটি অসুস্থতা, হাসপাতালের যত্ন, দীর্ঘমেয়াদী জটিলতা এবং মৃত্যু প্রতিরোধে অত্যন্ত কার্যকর। আপনার সন্তান ভ্যাকসিনের আওতায় এলে তাদের ভাইরাস ছড়ানোর সম্ভাবনাও কম।

## আমার সন্তানের স্কুলে যাওয়ার জন্য কি COVID-19 ভ্যাকসিন নিতে হবে?

আমরা অতিশয় সুপারিশ করছি যে আপনি আপনার সন্তানকে এবং তাদের সহপাঠীদের সুস্থ রাখতে COVID-19-এর বিরুদ্ধে ভ্যাকসিন দিন। এই মুহূর্তে, সরকারি স্কুল সমূহে যাওয়ার জন্য ভ্যাকসিনের প্রয়োজন নেই। বেসরকারি স্কুল, ডে-কেয়ার এবং ক্যাম্প সমূহে এটির প্রয়োজন হতে পারে, কাজেই আপনার সরবরাহকারীর সাথে যোগাযোগ করাই উত্তম। COVID-19 ভ্যাকসিন নেওয়া আপনার সন্তানের ক্লাসরুমে থাকা, স্কুল পরবর্তী ক্রিয়াকলাপ এবং খেলাধুলায় অংশগ্রহণ করা ও বন্ধুদের সাথে একত্র হওয়াকে আরও নিরাপদ করে তুলবে।

## শিশুদের জন্য কি বুস্টার শট সুপারিশ করা হয়?

এই মুহূর্তে, 12 এবং তার বেশি বয়সী প্রত্যেককেই একটি বুস্টার শট গ্রহণ করার জন্য উৎসাহিত করা হচ্ছে। 12-17 বছর বয়সী যেসব ব্যক্তির পাঁচ মাসেরও আগে Pfizer-এর প্রাথমিক সিরিজের ভ্যাকসিন পেয়েছিলেন তারা কেবল Pfizer-এর বুস্টার শটের জন্যই যোগ্য। 5-11 বছর বয়সী কিছু কিছু ইমিউনোকম্প্রোমাইজড শিশুরা তাদের দ্বিতীয় শট নেওয়ার 28 দিন পর Pfizer ভ্যাকসিনের অতিরিক্ত ডোজ পেতে পারে। আরও জানতে আপনার সন্তানের প্রাথমিক যত্নের চিকিৎসকের সাথে কথা বলুন।

## আমার সন্তানের রোগ প্রতিরোধ ব্যবস্থা দুর্বল। COVID-19 ভ্যাকসিন কি তাদের সুরক্ষা দিবে?

রোগ নিয়ন্ত্রণ ও প্রতিরোধ কেন্দ্র দুর্বল রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা সম্পন্ন ব্যক্তিদের জন্য ভ্যাকসিনের সুপারিশ করে কারণ তারা Pfizer COVID-19-এ আক্রান্ত হলে তাদের অসুস্থ হওয়ার সম্ভাবনা বেশি থাকে। ভ্যাকসিন নেওয়ার পরেও, দুর্বল প্রতিরোধ ব্যবস্থা সম্পন্ন ব্যক্তির ভ্যাকসিন প্রাপ্ত অন্যান্যদের তুলনায় কম সুরক্ষিত থাকে। কোনও এলাকার যত বেশি লোককে ভ্যাকসিন প্রদান করা যাবে, শিশু সহ— দুর্বল রোগ প্রতিরোধ ব্যবস্থা সম্পন্ন ব্যক্তির—COVID-19 হতে তত বেশি সুরক্ষিত থাকবে। এই কারণেই যত বেশি সম্ভব নিউ ইয়র্কবাসীদের ভ্যাকসিন নেওয়া গুরুত্বপূর্ণ। 5-11 বছর বয়সী কিছু কিছু ইমিউনোকম্প্রোমাইজড শিশুরা তাদের দ্বিতীয় শট নেওয়ার 28 দিন পর Pfizer ভ্যাকসিনের অতিরিক্ত ডোজ পেতে পারে।

## আমি কীভাবে আমার সন্তানের জন্য একটি COVID-19 ভ্যাকসিন পেতে পারি?

আপনার সন্তানের জন্য COVID-19 ভ্যাকসিন নেওয়ার কয়েকটি উপায় রয়েছে। আপনি এইভাবে একটি অ্যাপয়েন্টমেন্ট নির্ধারণ করতে পারেন:

- + আপনার শিশু রোগ বিশেষজ্ঞকে ফোন করে
- + 1-877-VAX-4NYC (1-877-829-4692) নম্বরে ফোন করে
- + [Vaccinfinder.nyc.gov](https://vaccinfinder.nyc.gov)-এই ঠিকানায় NYC ভ্যাকসিন ফাইন্ডার ব্যবহার করে, যার মধ্যে রয়েছে ফার্মেসি, এলাকার স্বাস্থ্যকেন্দ্র, শহর-চালিত ভ্যাকসিনের ক্লিনিক, এবং ড্রাম্যামান ভ্যাকসিনের ভ্যান ও বাস সমূহ
- + [Forms.cityofnewyork.us/f/home](https://forms.cityofnewyork.us/f/home)-এই লিংকে গিয়ে ঘরেই-ভ্যাকসিন প্রদানের অনুরোধ জানিয়ে

পেডিয়াট্রিক ভ্যাকসিনেশনের জন্য অ্যাপয়েন্টমেন্ট নিতে উৎসাহিত করা হচ্ছে। সীমিত ওয়াক-ইন গ্রহণ করা হচ্ছে। আপনার সন্তানের ভ্যাকসিনের জন্য অনুগ্রহ করে [covid19.nychealthandhospitals.org/COVIDVaxEligibility](https://covid19.nychealthandhospitals.org/COVIDVaxEligibility) -এই ঠিকানায় একটি অ্যাপয়েন্টমেন্ট নির্ধারণ করুন এবং শিশুদের ভ্যাকসিনের উপলব্ধতা সম্পর্কে আপনার কোনো প্রশ্ন থাকলে আমাদের কোনো একটি হাসপাতালে যোগাযোগ করুন।

কোথায় গিয়ে ভ্যাকসিন নিতে হবে সে ব্যাপারে আরও জানুন [vaccinfinder.nyc.gov](https://vaccinfinder.nyc.gov)-এই ঠিকানায় কিংবা কল করুন 877-829-4692 নম্বরে।

## আমার সন্তান যদি COVID-19 ভ্যাকসিন পেয়ে থাকে, তাহলেও কি তাকে স্কুলে মাস্ক পরতে হবে?

ভ্যাকসিন পাওয়া, না পাওয়া নির্বিশেষে NYC সরকারি স্কুলের ছাত্রদের এখনও স্কুলে একটি মাস্ক পরতে হবে। বেসরকারি স্কুলের বিভিন্ন নীতিমালা থাকতে পারে; আপনার সন্তানের স্কুলের সাথে যাচাই করে নিন।